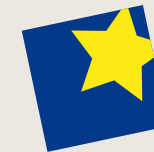




»Nicht ein Europa der Mauern kann sich über Grenzen hinweg versöhnen, sondern ein Kontinent, der seinen Grenzen das Trennende nimmt.«

Richard von Weizsäcker, 1985



www.goerdeler-kolleg.de

Sommerakademie des Carl Friedrich Goerdeler-Kollegs für Nachwuchsführungskräfte aus den Staaten der Östlichen Partnerschaft

28. Juni bis 18. Juli 2010 in Berlin und Mitteleuropa

**Thema: Östliche Partnerschaft und
Good Governance**

- :: **Arbeiten Sie im öffentlichen Sektor und möchten grenzüberschreitende Beziehungen aktiv mitgestalten?**
- :: **Wollen Sie sich weiterbilden und mit engagierten Europäern vernetzen?**
- :: **Haben Sie Freude daran, neue Ideen und innovative Konzepte zu entwickeln und umzusetzen?**

Die Sommerakademie 2010

zum Thema Östliche Partnerschaft (ÖP) und Good Governance ist die erste Sommerakademie des Carl Friedrich Goerdeler-Kollegs für Teilnehmer aus Armenien, Aserbaidschan, Belarus, Georgien, Moldau und der Ukraine. 15 Nachwuchsführungskräfte aus dem öffentlichen Sektor (öffentliche Verwaltung, öffentliche Unternehmen, gemeinnützige Organisationen etc.) dieser Länder sind eingeladen, vom 28. Juni bis 18. Juli 2010 an einem zweiwöchigen Seminar in Berlin und einer einwöchigen Hospitation im öffentlichen Sektor in Mitteleuropa teilzunehmen. In anschließenden gemeinsamen Projekten sollen sie zur zukünftigen Zusammenarbeit in Europa beitragen.

Die Teilnehmer behandeln folgende Themen:

- :: Wie können die EU, Deutschland und die ÖP-Staaten erfolgreich zusammenarbeiten?

- :: Welche Interessen vertreten die angrenzenden Staaten (Mitteleuropa, Russland und die Türkei)?
- :: Wie können Verwaltungsreformen und Good Governance im Rahmen der Östlichen Partnerschaft unterstützt werden?
- :: Kann die Transformation in den neuen EU-Staaten als Beispiel für die ÖP-Staaten dienen?

Sie können sich bewerben, wenn Sie

- :: die armenische, aserbaidsschanische, belarussische, georgische, moldauische oder ukrainische Staatsangehörigkeit,
- :: einen herausragenden Hochschulabschluss,
- :: erste Berufserfahrung im öffentlichen Sektor (ggfs. in der Zusammenarbeit mit der EU),
- :: gesellschaftliches Verantwortungsbewusstsein und Engagement,
- :: Motivation und Ziele für einen Deutschland- und Mitteleuropaaufenthalt, Führungseigenschaften und
- :: sehr gute Kenntnisse der deutschen, wie auch Kenntnisse der englischen Sprache besitzen.

Die Kosten für die Reise, Unterkunft und Seminare übernimmt die Robert Bosch Stiftung. Informationen zum Ablauf und zur Bewerbung unter www.goerdeler-kolleg.de.

Bewerbungsschluss: 28. Februar 2010.

Das Carl Friedrich Goerdeler-Kolleg

ist ein internationales Weiterbildungsprogramm für Nachwuchsführungskräfte aus dem öffentlichen Sektor (öffentliche Verwaltung, öffentliche Unternehmen, gemeinnützige Organisationen etc.) aus Mitteleuropa. Seit 2001 wurden so über 200 Führungskräfte aus Ministerien, Kommunalverwaltungen und NGOs fortgebildet, die nun ein Expertennetzwerk von Polen über Ungarn bis Bulgarien bilden.

Benannt ist das Kolleg nach dem Verwaltungsjuristen und Widerstandskämpfer Carl Friedrich Goerdeler (1884 – 1945). Goerdeler war von 1930 bis 1936 als Oberbürgermeister von Leipzig eines der wenigen großstädtischen Stadtoberhäupter ohne NSDAP-Parteimitgliedschaft. Nach seinem Rücktritt aus Protest gegen die nationalsozialistische Politik in Leipzig konnte er durch seine Anstellung bei der Firma Bosch im Widerstand gegen das NS-Regime tätig werden. Als Mitbegründer des zivilen Widerstandes entwarf Goerdeler in seinen Denkschriften verfassungspolitische Neuordnungen sowie Pläne für einen europäischen Staatenbund. Nach dem gescheiterten Attentat vom 20. Juli 1944 wurde er am 2. Februar 1945 in Berlin hingerichtet.

Die Robert Bosch Stiftung

ist eine der großen unternehmensverbundenen Stiftungen in Deutschland. Sie wurde 1964 gegründet und setzt die gemeinnützigen Bestrebungen des Firmengründers und Stifters Robert Bosch (1861 bis 1942) fort. Die Stiftung beschäftigt sich vorrangig mit den Themenfeldern Völkerverständigung, Bildung und Gesundheit.



Das Zentrum für Mittel- und Osteuropa

der Robert Bosch Stiftung der DGAP veranstaltet Konferenzen, Experten- und Hintergrundgespräche zu aktuellen politischen Entwicklungen in Mittel- und Osteuropa. Es betreut mehrere Programme der Robert Bosch Stiftung zur Förderung zukünftiger Entscheidungsträger und Nachwuchswissenschaftler aus Mitteleuropa, Osteuropa und Deutschland.

Der Alumniverein SKARB e.V.

ist ein Netzwerk der ehemaligen Stipendiaten des Kollegs mit über 150 Mitgliedern aus öffentlichen Institutionen in ganz Europa. Er fördert den Austausch zwischen öffentlichen und zivilgesellschaftlichen Organisationen in Deutschland und Mittel- und Osteuropa.

Kontakt: Rafał Kocot
skarb@goerdeler-kolleg.de

Die Sommerakademie wird in Zusammenarbeit mit der Vertretung der Europäischen Kommission in Berlin und der Deutschen Gesellschaft für Auswärtige Politik e.V. durchgeführt.



Programmleitung

Markus Lux
Robert Bosch Stiftung GmbH
www.bosch-stiftung.de

Kontakt für die Sommerakademie

Marie-Lena May
Telefon +49 (0) 30/25 42 31-13
Telefax +49 (0) 30/25 42 31-16
m.may@dgap.org
www.dgap.org
Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik e. V. (DGAP)
Zentrum für Mittel- und Osteuropa der Robert Bosch Stiftung
Rauchstraße 17/18
10787 Berlin



»Reconciliation that transcends boundaries cannot be provided by a walled Europe but only by a continent that removes the decisive elements from its borders.«

Richard von Weizsäcker, 1985



www.goerdeler-kolleg.de

Summer Academy of the Carl Friedrich Goerdeler-Kolleg for Young Executives from the Countries of the Eastern Partnership

June 28 – July 18, 2010 in Berlin and Central Europe

Theme: Eastern Partnership and Good Governance

- :: Do you work in the public sector and would like to actively shape cross-border relations?
- :: Do you wish to continue your education and connect with committed Europeans?
- :: Do you take pleasure in developing and implementing new ideas and innovative concepts?

The first Summer Academy 2010

of the Carl Friedrich Goerdeler-Kolleg for participants from Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Moldova and Ukraine deals with Eastern Partnership (EaP) and Good Governance.

15 young executives from the public sector (public administration, public companies, non-profit-organizations, etc.) of these countries are invited to participate in a two-week seminar in Berlin and a one-week observation in the public sector in Central Europe from June 28 until July 18, 2010. In follow-up projects they will contribute to future cooperation in Europe.

The participants will deal with the following topics:

- :: How can the EU, Germany and the EaP countries successfully cooperate?

- :: Which interests do the neighboring countries (Central Europe, Russia and Turkey) have?
- :: How can administrative reforms and Good Governance be supported in the framework of the Eastern Partnership?
- :: Can the transition process in the new EU countries serve as an example for the EaP countries?

You can apply when having

- :: Armenian, Azerbaijani, Belarusian, Georgian, Moldovan or Ukrainian citizenship,
- :: university degree with outstanding grades,
- :: first professional experience in the public sector (where applicable related to the EU),
- :: awareness of social responsibility and commitment,
- :: motivation and ambition to spend time in Germany and Central Europe, leadership qualities, and
- :: very good knowledge of German and good knowledge of English.

The Robert Bosch Stiftung covers the costs for journey, accommodation and the seminar.

For more information on the application and the schedule go to www.goerdeler-kolleg.de.

Application deadline: February 28, 2010.

[The Carl Friedrich Goerdeler-Kolleg](#)

is an international intensive professional development program for young executives from the public sector (public administration, public companies, non-profit organizations, etc.) from Central Europe. Since 2001, more than 200 executives from ministries, local administrations and non-governmental organizations have been trained who now form an expert network from Poland to Hungary to Bulgaria.

The college is named after the administrative lawyer and member of the resistance Carl Friedrich Goerdeler (1884-1945). Goerdeler was Lord Mayor of Leipzig from 1930 to 1936, making him one of only a handful of municipal leaders who were not members of the Nazi Party. After his resignation in protest over the National Socialist policy in Leipzig he was employed by the Robert Bosch Company which permitted him to play an active role in the resistance against the Nazi regime. As the co-founder of the civilian underground opposition, he wrote memorandums in which he formulated new constitutional plans and blueprints for a European Union. After the failed assassination attempt of July 20, 1944, Goerdeler was executed in Berlin on February 2, 1945.

[The Robert Bosch Stiftung](#)

is one of the major German foundations associated with a private company. Established in 1964, it represents the philanthropic and social endeavors of Robert Bosch (1861-1942) and fulfils his legacy in a contemporary manner. The Robert Bosch Stiftung works predominantly in the fields of International Relations, Health and Education.



[The Center for Central and Eastern Europe](#)

of the Robert Bosch Stiftung at the DGAP organizes conferences, expert and background discussions on current political developments in Central and Eastern Europe. It supervises various programs of the Robert Bosch Stiftung to promote future decision-makers and young scholars from Central and Eastern Europe and Germany.

[The Alumni Association SKARB e.V](#)

is a network of former scholarship holders of the college, comprising more than 150 members from public institutions in Europe. It promotes the exchange between public and civil society organizations in Germany and Central and Eastern Europe. Contact: Rafał Kocot
skarb@goerdeler-kolleg.de

The Summer Academy is conducted as a joint project with the Representation of the European Commission in Berlin and the German Council on Foreign Relations (DGAP).



[Head of the program](#)

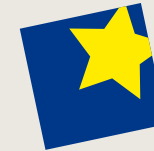
Markus Lux
Robert Bosch Stiftung GmbH
www.bosch-stiftung.de

[Contact for the Summer Academy](#)

Marie-Lena May
Tel +49 (0) 30/25 42 31-13
Telefax +49 (0) 30/25 42 31-16
m.may@dgap.org
www.dgap.org
German Council on Foreign Relations (DGAP)
Center for Central and Eastern Europe of the
Robert Bosch Stiftung
Rauchstraße 17/18
10787 Berlin, Germany



»არა კედელგავლებულ ევროპას შეუძლია საზღვრებს იქით შერიგება, არამედ კონტინენტს, რომელიც საზღვრებს მთლიანად წაშლის.«
რიხარდ ფონ ვაიცბეკერი, 1985



www.goerdeler-kolleg.de

კარლ ფრიდრიხ გორდელერის კოლეჯის საზაფხულო აკადემია
აღმოსავლური პარტნიორობის ქვეყნების წარმომადგენელი მომავალი ხელმძღვანელი პირებისათვის

28 ივნისიდან 18 ივლისამდე ბერლინსა და შუა ევროპაში
თემა: აღმოსავლური პარტნიორობა და მთავრობის კარგად მართვა

- :: მუშაობთ საზოგადოებრივ სექტორში და გსურთ აქტიურად ჩაერთოთ საზღვრისიქითა ურთიერთობების ჩამოყალიბებაში?
- :: გსურთ განათლება გაიღწიოთ და გაერთიანდეთ მოწოდებულ ევროპელებთან?
- :: განიჭებთ სიახლოვებას ახალი იდეებისა და ინოვაციური კონცეფციების შემუშავება და მათი განხორციელება?

საზაფხულო აკადემია 2010

ფრიდრიხ გორდელერის კოლეჯი არის პირველი აკადემია მონაწილეთათვის სომხეთიდან, აზერბაიჯანიდან, ბელორუსიდან, საქართველოდან, მოლდავეთიდან და უკრაინიდან აღმოსავლური პარტნიორობის და მთავრობის კარგად მართვის თემასთან დაკავშირებით. 2010 წლის 28 ივნისიდან 18 ივლისამდე ორკვირიან სემინარზე დასასწრებად ბერლინში 15 მომავალი ხელმძღვანელი პირია მოწვეული ამ ქვეყნების საზოგადოებრივი სექტორიდან (საზოგადოებრივი აღმინისტრაცია, საზოგადოებრივი საწარმო და ყველა სახის სასარგებლო ორგანიზაციები) და დაგეგმილია ერთკვირიანი დასწრებები საყოველთაო სექტორში შუა ევროპაში და ბოლოს, ისინი მონაწილეობას მიიღებენ ევროპაში მომავალი ურთიერთთანამშრომლობის ერთობლივ პროექტებში.

მონაწილეები განიხილავენ შემდეგ თემებს:
:: როგორ შეძლებენ გაერთიანებული ევროპა, გერმანია და აღმოსავლური პარტნიორობის ქვეყნები ერთობლივად მუშაობას?

- :: რა ინგერესებს გამოხატავენ მომიჯნავე ქვეყნები (ცენტრალური ევროპა, რუსეთი და თურქეთი)?
- :: როგორ არის შესაძლებელი, ხელი შევეწყოთ სამმართველოს რეფორმებისა და მთავრობის კარგად მართვას ევროპული პარტნიორობის ფარგლებში?
- :: არის თუ არა შესაძლებელი, ევროპის ახალი ქვეყნების გარდაქმნა იყოს მაგალითი ევროპული პარტნიორობისათვის?

კონკურსში მონაწილეობა შეგიძლიათ მიიღოთ, თუ თქვენ:

- :: ხართ სომხეთის, აზერბაიჯანის, ბელორუსის, საქართველოს, მოლდავეთის ან უკრაინის მოქალაქე,
- :: წარჩინებით დაასრულეთ უმაღლესი სასწავლებელი,
- :: მიღებული გაქვთ პირველი პროფესიული გამოცდილება საზოგადოებრივ სექტორში (შესაძლებელია ევროკავშირთან ერთად),
- :: გაგაჩნიათ საზოგადოებრივი პასუხისმგებლობის გრძნობა და ხართ მოწოდებული,
- :: ხართ მოტივირებული და გაქვთ მიზნები გერმანიასა და ცენტრალურ ევროპაში ყოფნის განმავლობაში,
- :: ფლობთ საუკეთესოდ გერმანულ, ასევე ინგლისურ ენას.

მგზავრობის, საცხოვრებელი ადგილისა და სემინარების ხარჯებს თავის თავზე იღებს რობერტ ბოშის ფონდი. მსვლელობის შესახებ დაწვრილებით ინფორმაცია, ასევე კონკურსში მონაწილეობის პირობები შეგიძლიათ იხილოთ შემდეგ ვებ-გვერდზე: www.goerdeler-kolleg.de

კონკურსში მონაწილეობის ვადაა 2010 წლის 28 თებერვალი.

კარლ ფრიდრიხ გორდელერის კოლეჯი

არის ინტერნაციონალური საგანმანათლებლო პროგრამა, რომელიც ამზადებს მომავალ თანამდებობის პირებს საზოგადოებრივი სექტორიდან (საზოგადოებრივი დაწესებულებები, საზოგადოებრივი სამმართველოები და საზოგადოებრივი სასარგებლო ორგანიზაციები) ცენტრალური ევროპიდან. 2001 წლიდან აქ დახელოვნება მიიღო 200-მდე თანამდებობის პირმა სამინისტროებიდან, კომუნალური დაწესებულებებიდან და არასამთავრობო ორგანიზაციებიდან, რომლებიც ქმნიან ექსპერტთა ქსელს პოლონეთიდან, უნგრეთსა და ბულგარეთამდე.

კარლ ფრიდრიხ გორდელერის (1884–1945) სახელი, რომელიც 1930 წლიდან 1936 წლამდე ლაიფციგის ობერბურგომისტრი იყო, კოლეჯმა მიიღო, პროფესორის ნიშნად მისი გადაადგომის შემდეგ, რომელიც მიმართული იყო ნაციონალ-სოციალისტური პოლიტიკის მიმართ ლაიფციგში. შემდგომ ფირმა ბოში სამსახურის დაწყებით მან შეძლო აქტიური ბრძოლა გაეხადებინა ნაციონალურ-სოციალისტური რეჟიმის წინააღმდეგ. გორდელერმა, როგორც სამოქალაქო წინააღმდეგობის თანადამფუძნებელმა, თავის ჩანაწერებში ჩამოაყალიბა ახალი საკანონმდებლო პოლიტიკური განაწესი, ასევე ევროპული ქვეყნების გაერთიანების გეგმები. 1944 წლის 20 ივლისის წარუმატებელი თავდასხმის შემდეგ იგი 2 თებერვალს სიკვდილით იქნა დასჯილი.

რობერტ ბოშის ფონდი

არის ერთ-ერთი უდიდესი ორგანიზაცია გერმანიაში, რომელიც მჭიდროდ უკავშირდება დაწესებულებას. ის დაარსდა 1964 წელს და აგრძელებს ფირმის დამფუძნებლის, რობერტ ბოშის (1861-იდან 1942 წლამდე) საზოგადოებრივ სასარგებლო საქმიანობას. ორგანიზაცია ძირითადად დაკავებულია შემდეგი თემებით: სხვადასხვა ხალხების ურთიერთგაგება, განათლება და ჯანმრთელობა.



აღმოსავლეთ და შუა ევროპის ცენტრი

გერმანული საზოგადოება «საზღვარგარეთული პოლიტიკისათვის», რობერტ ბოშის ფონდი აწყობს კონფერენციებს, ექსპერტებთან საუბრებს აქტუალური პოლიტიკური განვითარების შესახებ ცენტრალურ და აღმოსავლეთ ევროპაში. ის მოიცავს რობერტ ბოშის ფონდის სხვადასხვა პროგრამებს, მომავალი მეცნიერებისა და პასუხისმგებელი პირების ჩამოსაყალიბებლად ცენტრალური და აღმოსავლეთ ევროპიდან, ასევე გერმანიიდან.

ყოფილ კურსამთავრებულთა გაერთიანება სკარბი

არის კოლეჯის ყოფილ სტიპენდიანტთა ქსელი, 150-ზე მეტი წევრით მთელი ევროპის საზოგადოებრივი ინსტიტუტიდან. ის ახორციელებს გაცვლას საყოველთაო და სამოქალაქო საზოგადოების ორგანიზაციებს შორის გერმანიაში, ცენტრალურსა და აღმოსავლეთ ევროპაში. კონტაქტი: რაფაელ კოცოგი, skarb@goerdeler-kolleg.de

საზაფხულო აკადემია წარმოადგენს იქნება ბერლინში ევროპული კომისიების წარმომადგენლებთან და გერმანული საზოგადოება «საზღვარგარეთული პოლიტიკისათვის» ერთობლივი მუშაობით.

პროგრამის ხელმძღვანელი

მარკუს ლუქსი, რობერტ ბოშის შეზღუდული პასუხისმგებლობის ორგანიზაცია
www.bosch-stiftung.de

საკონტაქტო პირი საზაფხულო აკადემიიდან

მარი-ლენა მაი
ტელეფონი: +49 (0) 30/25 42 31-13
ტელეფაქსი: +49 (0) 30/25 42 31-16
m.may@dgap.org
www.dgap.org

Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik e.V. (DGAP)
Zentrum für Mittel- und Osteuropa der Robert Bosch Stiftung
Rauchstraße 17/18
D-10787 Berlin

www.goerdeler-kolleg.de